ISSN 1725-5090

# Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 12

Magyar nyelvű kiadás

49. évfolyam

2006. január 18.

## Jogszabályok

Tartalom

I *Kötelezően közzéteendő jogi aktusok*

★ **A Tanács 73/2006/EK rendelete (2006. január 13.) a Belaruszból, Bulgáriából, Észtországból, Horvátországból, Líbiából, Litvániából, Romániából és Ukrajnából származó karbamid behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről, valamint az ezen behozatalra kivetett ideiglenes dömpingellenes vám végleges beszedéséről szóló 92/2002/EK rendelet módosításáról** ..... 1

A Bizottság 74/2006/EK rendelete (2006. január 17.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról ..... 3

A Bizottság 75/2006/EK rendelete (2006. január 17.) az A3 rendszerű kiviteli engedélyek kibocsátásáról a gyümölcs- és zöldségágazatban (paradicsom, narancs, citrom és alma) ..... 5

★ **A Bizottság 76/2006/EK rendelete (2006. január 17.) az Oszáma bin Ládennel, az Al-Qaida hálózattal és a tálibokkal összeköttetésben álló egyes személyekkel és szervezetekkel szemben meghatározott szigorító intézkedések bevezetéséről és a 467/2001/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló 881/2002/EK tanácsi rendelet 61. alkalommal történő módosításáról** 7

★ **A Bizottság 2006/5/EK irányelve (2006. január 17.) a 91/414/EGK tanácsi irányelvnek a varfarin hatóanyagként való felvétele tekintetében történő módosításáról** (1) ..... 17

★ **A Bizottság 2006/6/EK irányelve (2006. január 17.) a 91/414/EGK tanácsi irányelvnek a tolilfluanid hatóanyagként való felvétele céljából történő módosításáról** (1) ..... 21

(1) EGT vonatkozású szöveg



HU

Azok a jogi aktusok, amelyeknek a címe normál szedéssel jelenik meg, a mezőgazdasági ügyek napi intézésére vonatkoznak, és rendszerint csak korlátozott ideig maradnak hatályban.

Valamennyi más jogszabály címét vastagon szedik, és előtte csillag szerepel.

I

*(Kötelezően közzéteendő jogi aktusok)*

# A TANÁCS 73/2006/EK RENDELETE

**(2006. január 13.)**

**a Belaruszból, Bulgáriából, Észtországból, Horvátországból, Líbiából, Litvániából, Romániából és Ukrajnából származó karbamid behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről, valamint az ezen behozatalra kivetett ideiglenes dömpingellenes vám végleges beszedéséről szóló 92/2002/EK rendelet módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló, 1995. december 22-i 384/96/EK tanácsi rendeletre [1] és különösen annak 8. és 9. cikkére,

tekintettel a Bizottság által a tanácsadó bizottsággal történt konzultációt követően benyújtott javaslatra,

mivel:

## A. AZ ELŐZŐ ELJÁRÁS

(1) A Bizottság 2000. október 21-én az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* értesítést tett közzé a Belaruszból, Bulgáriából, Egyiptomból, Észtországból, Horvátországból, Lengyelországból, Litvániából, Líbiából, Romániából és Ukrajnából származó karbamid (a továbbiakban: az érintett termék) behozatalára vonatkozó dömpingellenes eljárás [2] megindításáról.

(2) Az eljárás eredményeképpen 2001 júliusában az 1497/2001/EK bizottsági rendelettel [3] ideiglenes dömpingellenes vámokat vetettek ki a Belaruszból, Bulgáriából, Észtországból, Horvátországból, Litvániából, Líbiából, Romániából és Ukrajnából származó karbamid behozatalára, míg az Egyiptomból és Lengyelországból származó karbamid behozatalára megszüntették az eljárást.

(3) Ugyanebben a rendeletben a Bizottság elfogadta a Chimco AD bulgáriai exportáló-termelő által felajánlott kötelezettségvállalást. Az 1497/2001/EK rendeletben rögzített feltételek mellett és a rendelet 3. cikkének (1) bekezdése értelmében, az érintett termék e vállalattól származó közösségi behozatala mentesült az említett ideiglenes dömpingellenes vám alól.

(4) A későbbiek során a 92/2002/EK tanácsi rendelettel [4] végleges dömpingellenes vámot vetettek ki a karbamid Belaruszból, Bulgáriából, Észtországból, Horvátországból, Litvániából, Líbiából, Romániából és Ukrajnából származó behozatalára. Az ott megfogalmazott feltételek mellett e rendelet a Chimco AD által termelt és az első független közösségi vásárlónak közvetlenül exportált termékeket mentesítette a végleges dömpingellenes vám megfizetése alól is, mivel e vállalat kötelezettségvállalását már az eljárás ideiglenes szakaszában véglegesen elfogadták. A végleges rendelet (137) preambulumbekezdésének megfelelően a kár megszüntetéséhez szükséges szint változása következtében kiigazították a kötelezettségvállalásban megjelölt legalacsonyabb árat.

## B. A KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁS NEM TELJESÍTÉSE

(5) A Chimco AD által felajánlott kötelezettségvállalás többek között az érintett terméknek a kötelezettségvállalásban megjelölt legalacsonyabb importárszinten vagy a fölött történő közösségi exportjára vonatkozik. A legalacsonyabb árszintet az egyes ügyletek árának negyedéves súlyozott átlagában kell elérni. A vállalat kötelezettséget vállalt arra is, hogy a kötelezettségvállalást nem kerüli meg másik féllel kötött kompenzációs megállapodás révén. Vállalta továbbá, hogy negyedévente jelentést küld az Európai Bizottság részére az érintett termék Európai Közösségbe irányuló összes exporteladásáról.

(6) A Chimco AD két negyedéves jelentésre vonatkozó több adatot nem az elfogadható módon nyújtott be. Ezt követően továbbá semmilyen adatot nem küldött be a negyedéves jelentésekkel kapcsolatban. Ennélfogva a vállalat nem tartotta tiszteletben azon kötelezettségét, hogy negyedévente jelentést küld az Európai Bizottság részére az érintett termék Európai Közösségbe irányuló összes exporteladásáról, és ezzel megszegte kötelezettségvállalását.

[1] HL L 56., 1996.3.6., 1. o. A legutóbb a 461/2004/EK rendelettel (HL L 77., 2004.3.13., 12. o.) módosított rendelet.
[2] HL C 301., 2000.10.21., 2. o.
[3] HL L 197., 2001.7.21., 4. o.
[4] HL L 17., 2002.1.19., 1. o. A legutóbb az 1107/2002/EK rendelettel (HL L 168., 2002.6.27., 1. o.) módosított rendelet.

(7) A kötelezettségvállalás megszegésével kapcsolatos részletesebb információk a 2082/2005/EK bizottsági rendeletben [1] találhatók.

(8) A kötelezettségvállalás megszegése miatt a Chimco AD által felajánlott kötelezettségvállalás elfogadását (kiegészítő TARIC-kód: A272) a 2082/2005/EK bizottsági rendelet visszavonta, és haladéktalanul végleges dömpingellenes vámot kell kivetni a Chimco AD által gyártott és exportált érintett termék behozatalára.

(9) A 384/96/EK rendelet 8. cikke (9) bekezdésével összhangban, a dömpingellenes vámot azon tények alapján kell meghatározni, amelyek a kötelezettségvállaláshoz vezető vizsgálattal összefüggésben kerültek megállapításra. Mivel a kérdéses vizsgálat a 92/2002/EK rendeletben foglalt, a dömpinget és a kárt illető végleges határozattal zárult, helyénvaló a végleges dömpingellenes vámtételt az abban a rendeletben megállapított szinten és formában meghatározni, nevezetesen tonnánként 21,43 EUR-ban, mely a vámolás előtti, közösségi határparitáson számított, nettó árra alkalmazandó.

C. **A 92/2002/EK RENDELET MÓDOSÍTÁSA**

(10) A fentiekre tekintettel a 92/2002/EK rendeletet ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk*

A 92/2002/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. Az 1. cikk (2) bekezdésében Bulgáriára vonatkozó sor helyébe a következő sor lép:

| „Származási ország | Gyártó vállalat | Végleges dömpingellenes vám (EUR/t) | Kiegészítő TARIC-kód |
|---|---|---|---|
| Bulgária | Valamennyi vállalat | 21,43 | —” |

2. A 2. cikk (1) bekezdésében a táblázat Bulgáriára vonatkozó alábbi sorát el kell hagyni.

| „Ország | Vállalat | Kiegészítő TARIC-kód |
|---|---|---|
| Bulgária | Chimco AD, Shose az Mezdra, 3037 Vratza | A272” |

*2. cikk*

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napját követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. január 13-án.

*a Tanács részéről*
*az elnökasszony*
U. PLASSNIK

[1] HL L 333., 2005.12.20., 26. o.

# A BIZOTTSÁG 74/2006/EK RENDELETE

**(2006. január 17.)**

**az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gyümölcs és zöldség behozatalára vonatkozó intézkedések alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 1994. december 21-i 3223/94/EK [1] bizottsági rendeletre és különösen annak 4. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

(1) Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően a 3223/94/EK rendelet a mellékletében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azon szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket.

(2) A fenti szempontokat figyelembe véve, a behozatali átalányértékeket az e rendelet mellékletében szereplő szinteken kell meghatározni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk*

A 3223/94/EK rendelet 4. cikkében említett behozatali átalányértékeket a mellékletben található táblázat határozza meg.

*2. cikk*

Ez a rendelet 2006. január 18-án lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. január 17-én.

*a Bizottság részéről*

J. L. DEMARTY

*mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató*

[1] HL L 337., 1994.12.24., 66. o. A legutóbb a 386/2005/EK rendelettel (HL L 62., 2005.3.9., 3. o.) módosított rendelet.

*MELLÉKLET*

**az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról szóló, 2006. január 17-i bizottsági rendelethez**

*(EUR/100 kg)*

| KN-kód | Országkód [1] | Behozatali átalányérték |
|---|---|---|
| 0702 00 00 | 052 | 103,2 |
| | 204 | 52,1 |
| | 212 | 92,7 |
| | 624 | 111,0 |
| | 999 | 89,8 |
| 0707 00 05 | 052 | 137,8 |
| | 204 | 83,8 |
| | 999 | 110,8 |
| 0709 10 00 | 220 | 94,1 |
| | 999 | 94,1 |
| 0709 90 70 | 052 | 73,1 |
| | 204 | 135,9 |
| | 999 | 104,5 |
| 0805 10 20 | 052 | 47,3 |
| | 204 | 53,7 |
| | 220 | 47,6 |
| | 388 | 66,5 |
| | 624 | 45,3 |
| | 999 | 52,1 |
| 0805 20 10 | 052 | 74,2 |
| | 204 | 75,7 |
| | 999 | 75,0 |
| 0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90 | 052 | 71,1 |
| | 204 | 100,6 |
| | 400 | 87,5 |
| | 464 | 133,0 |
| | 624 | 78,3 |
| | 662 | 27,9 |
| | 999 | 83,1 |
| 0805 50 10 | 052 | 49,5 |
| | 220 | 60,9 |
| | 999 | 55,2 |
| 0808 10 80 | 400 | 114,7 |
| | 404 | 91,4 |
| | 512 | 58,4 |
| | 720 | 73,7 |
| | 999 | 84,6 |
| 0808 20 50 | 400 | 91,1 |
| | 720 | 35,9 |
| | 999 | 63,5 |

[1] Az országok nómenklatúráját a 750/2005/EK bizottsági rendelet határozza meg (HL L 126., 2005.5.19., 12. o.). A „999" jelentése „egyéb származás".

# A BIZOTTSÁG 75/2006/EK RENDELETE

**(2006. január 17.)**

**az A3 rendszerű kiviteli engedélyek kibocsátásáról a gyümölcs- és zöldségágazatban (paradicsom, narancs, citrom és alma)**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gyümölcs- és zöldségágazat piacainak közös szervezéséről szóló, 1996. október 28-i 2200/96/EK tanácsi rendeletre [1] és különösen annak 35. cikke (3) bekezdése harmadik albekezdésére,

mivel:

(1) Az 2078/2005/EK bizottsági rendelet [2] pályázatot hirdetett meg, meghatározva a visszatérítések indikatív mértékét és azon indikatív mennyiségeket, amelyekre A3 rendszerű kiviteli engedélyek bocsáthatóak ki.

(2) A benyújtott ajánlatok alapján rögzíteni kell a visszatérítések legnagyobb mértékét és az ezen legnagyobb mértékű visszatérítéseket feltüntető ajánlatok tekintetében az odaítélt mennyiségek százalékos arányát.

(3) A paradicsom, a narancs, a citrom és az alma esetében az indikatív mennyiségre vonatkozó, a megpályázott mennyiségek keretein belül maradó engedélyek odaítéléséhez szükséges legnagyobb mérték nem haladja meg az indikatív mérték másfélszeresét,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk*

A 2078/2005/EK rendelet által megnyitott pályázat tekintetében a paradicsomra, narancsra, citromra és az almára vonatkozó visszatérítés legnagyobb mértéke és az odaítélt mennyiség százalékos aránya a mellékletben van meghatározva.

*2. cikk*

Ez a rendelet 2006. január 18-án lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. január 17-én.

*a Bizottság részéről*

J. L. DEMARTY

*mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató*

---

[1] HL L 297., 1996.11.21., 1. o. A legutóbb a 47/2003/EK bizottsági rendelettel (HL L 7., 2003.1.11., 64. o.) módosított rendelet.

[2] HL L 333., 2005.12.20., 3. o.

*MELLÉKLET*

**Az A3 rendszerű kiviteli engedélyek kibocsátása a gyümölcs- és zöldségágazatban (paradicsom, narancs, citrom és alma)**

| Termék | Visszatérítés legnagyobb mértéke (EUR/t nettó) | A visszatérítés legnagyobb mértéke mellett igényelt mennyiségek odaítélt százaléka |
|---|---|---|
| Paradicsom | — | 100 % |
| Narancs | 52 | 100 % |
| Citrom | 70 | 100 % |
| Alma | 45 | 100 % |

# A BIZOTTSÁG 76/2006/EK RENDELETE

**(2006. január 17.)**

**az Oszáma bin Ládennel, az Al-Qaida hálózattal és a tálibokkal összeköttetésben álló egyes személyekkel és szervezetekkel szemben meghatározott szigorító intézkedések bevezetéséről és a 467/2001/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló 881/2002/EK tanácsi rendelet 61. alkalommal történő módosításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Oszáma bin Ládennel, az Al-Qaida hálózattal és a tálibokkal összeköttetésben álló egyes személyekkel és szervezetekkel szemben meghatározott szigorító intézkedések bevezetéséről, valamint az egyes termékek és szolgáltatások Afganisztánba történő kivitelének tilalmáról, a repülési tilalom megerősítéséről és az afganisztáni tálibokat illető pénzkészletek és egyéb pénzügyi források befagyasztásáról szóló 467/2001/EK tanácsi rendelet [1] hatályon kívül helyezéséről szóló 881/2002/EK tanácsi rendeletre és különösen annak 7. cikke (1) bekezdésének első francia bekezdésére,

mivel:

(1) A 881/2002/EK rendelet I. melléklete felsorolja azokat a személyeket, csoportokat és szervezeteket, amelyekre a rendeletnek megfelelően a pénzkészletek és gazdasági források befagyasztása vonatkozik.

(2) 2005. december 20-án az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának szankciós bizottsága arról határozott, hogy módosítja azon személyek, csoportok és szervezetek listáját, melyekre vonatkozóan a pénzügyi alapok és gazdasági források befagyasztását alkalmazni kell. Az I. mellékletet ennek megfelelően módosítani kell.

(3) E rendelet intézkedései hatékonyságának biztosítása érdekében a rendeletnek azonnal hatályba kell lépnie,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk*

A 881/2002/EK rendelet I. melléklete az e rendelet mellékletében megállapítottak szerint módosul.

*2. cikk*

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező, és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. január 17-én.

*a Bizottság részéről*

Eneko LANDÁBURU

*külkapcsolatokért felelős főigazgató*

---

[1] HL L 139., 2002.5.29., 9. o. A legutóbb a 2100/2005/EK tanácsi rendelettel (HL L 335., 2005.12.21., 34. o.) módosított rendelet.

*MELLÉKLET*

A 881/2002/EK rendelet I. melléklete a következőképpen módosul:

1. A „»jogi személyek, csoportok és szervezetek« pontban a Global Relief Foundation (alias (a) GRF, (b) Fondation Secours Mondial, (c) Secours mondial de France, (d) SEMONDE), (e) Fondation Secours Mondial — Belgique a.s.b.l., (f) Fondation Secours Mondial v.z.w, (g) FSM, (h) Stichting Wereldhulp — Belgie, v.z.w., (i) Fondation Secours Mondial — Kosova, (j) Fondation Secours Mondial »World Relief« Címe:

   a) 9935 South 76th Avenue, Unit 1, Bridgeview, Illinois 60455, USA,

   b) PO Box 1406, Bridgeview, Illinois 60455, USA,

   c) 49 rue du Lazaret, 67100 Strasbourg, Franciaország,

   d) Vaatjesstraat 29, 2580 Putte, Belgium,

   e) Rue des Bataves 69, 1040 Etterbeek (Brussels), Belgium,

   f) PO Box 6, 1040 Etterbeek 2 (Brussels), Belgium,

   g) Mula Mustafe Baseskije Street No. 72, Szarajevó, Bosznia-Hercegovina,

   h) Put Mladih Muslimana Street 30/A, Szarajevó, Bosznia-Hercegovina,

   i) Rr. Skenderbeu 76, Lagjja Sefa, Gjakova, Koszovó,

   j) Ylli Morina Road, Djakovica, Koszovó,

   k) Rruga e Kavajes, Building No. 3, Apartment No. 61, PO Box 2892, Tirana, Albánia,

   l) House 267 Street No. 54, Sector F — 11/4, Iszlamabad, Pakisztán,

   m) Saray Cad. No. 37 B Blok, Yesilyurt Apt. 2/4, Sirinevler, Törökország.

   Egyéb információ:

   a) Egyéb külföldi előfordulásai: Afganisztán, Azerbajdzsán, Bangladesh, Csecsenföld (Oroszország), Eritrea, Etiópia, Grúzia, India, Ingusföld (Oroszország), Irak, Jordánia, Kasmír, Kína, Libanon, Ciszjordánia és a Gázai-övezet, Sierra Leone, Szomália és Szíria.

   b) Nyilvántartási száma az USA Szövetségi Munkaügyi Hivatalában: 36-3804626.

   c) HÉA-azonosítója: BE 454,419,759.

   d) Belgiumi címei azonosak a Fondation Secours Mondial — Belgique a.s.b.l. és a Fondation Secours Mondial vzw. since 1998 címeivel."

   a „Jogi személyek, csoportok és szervezetek" bejegyzés helyébe a következő kerül:

   Global Relief Foundation (*alias* (a) GRF, (b) Fondation Secours Mondial, (c) Secours mondial de France, (d) SEMONDE, (e) Fondation Secours Mondial — Belgique a.s.b.l., (f) Fondation Secours Mondial v.z.w, (g) FSM, (h) Stichting Wereldhulp — Belgie, v.z.w., (i) Fondation Secours Mondial — Kosova, (j) Fondation Secours Mondial „World Relief". Címe:

   a) 9935 South 76th Avenue, Unit 1, Bridgeview, Illinois 60455, USA,

   b) PO Box 1406, Bridgeview, Illinois 60455, USA,

   c) 49 rue du Lazaret, 67100 Strasbourg, Franciaország,

   d) Vaatjesstraat 29, 2580 Putte, Belgium,

e) Rue des Bataves 69, 1040 Etterbeek (Brussels), Belgium,

f) PO Box 6, 1040 Etterbeek 2 (Brussels), Belgium,

g) Mula Mustafe Baseskije Street No. 72, Szarajevó, Bosznia-Hercegovina,

h) Put Mladih Muslimana Street 30/A, Szarajevó, Bosznia-Hercegovina,

i) Rr. Skenderbeu 76, Lagjja Sefa, Gjakova, Koszovó,

j) Ylli Morina Road, Djakovica, Koszovó,

k) Rruga e Kavajes, Building No. 3, Apartment No. 61, PO Box 2892, Tirana, Albánia,

l) House 267 Street No. 54, Sector F — 11/4, Iszlamabad, Pakisztán.

Egyéb információ:

a) Egyéb külföldi előfordulásai: Afganisztán, Azerbajdzsán, Bangladesh, Csecsenföld (Oroszország), Eritrea, Etiópia, Grúzia, India, Ingusföld (Oroszország), Irak, Jordánia, Kasmír, Kína, Libanon, Ciszjordánia és a Gázai-övezet, Sierra Leone, Szomália és Szíria.

b) Nyilvántartási száma az USA Szövetségi Munkaügyi Hivatalában: 36-3804626.

c) HÉA-azonosítója: BE 454,419,759.

d) Belgiumi címei azonosak a Fondation Secours Mondial — Belgique a.s.b.l. és a Fondation Secours Mondial vzw. since 1998 címeivel.

2. A „Jogi személyek, csoportok és szervezetek" pontban a „NASCO NASREDDIN HOLDING A.S., Zemin Kat, 219 Demirhane Caddesi, Zeytinburnu, Isztambul, Törökország." bejegyzés helyébe a következő lép:

Nasco Nasreddin Holding A.S. Címe: (a) Demirhane Caddesi, No: 219, Zemin Kat, Zeytinburnu, Isztambul, Törökország, (b) Cobancesme San. Genc Osman Sok. No: 12, Yenibosna, Isztambul, Törökország. Megjegyzés: a (b) alpontban szereplő cím a Török Kincstár Nemzetközi Befektetői Archívumában szereplő utolsó címe.

3. A „Természetes személyek" pontban a „Youssef **Abdaoui** (*alias* (a) Abu Abdullah, (b) Abdellah, (c) Abdullah). Címe: (a) via Romagnosi 6, Varese (Olaszország), (b) Piazza Giovane Italia 2, Varese (Italy). Születési ideje: (a) 1966. június 4., (b) 1966. szeptember 4. Születési helye: Kairouan (Tunézia). Adószáma: BDA YSF 66P04 Z352Q." bejegyzés helyébe a következő lép:

Youssef Ben Abdul Baki Ben Youcef **Abdaoui** (*alias* (a) Abu Abdullah, (b) Abdellah, (c) Abdullah). Címe: (a) via Romagnosi 6, Varese, Olaszország, (b) Piazza Giovane Italia 2, Varese, Olaszország. Születési ideje: (a) 1966.6.4., (b) 1966.9.4.. Születési helye: Kairouan, Tunézia. Állampolgársága: tunéziai. Útlevélszáma: G025057 (1999.6.23-án kiállított tunéziai útlevél, érvényessége 2004.2.5-én lejárt). Egyéb információ: Olasz adószáma: BDA YSF 66P04 Z352Q.

4. A „Természetes személyek" pontban a „Mohamed Ben Mohamed **Abdelhedi**. Címe: via Catalani 1, Varese (Olaszország). Születési ideje: 1965. augusztus 10. Születési helye: Sfax (Tunézia). Adószáma: BDL MMD 65M10 Z352S." bejegyzés helyébe a következő lép:

Mohamed Ben Mohamed Ben Khalifa **Abdelhedi**. Címe: via Catalani 1, Varese, Olaszország. Születési ideje: 1965.8.10. Születési helye: Sfax, Tunézia. Állampolgársága: tunéziai. Egyéb információ: Olasz adószáma: BDL MMD 65M10 Z352S.

5. A „Természetes személyek" pontban a „Nasri Ait El Hadi MUSTAPHA. Születési helye: Tunisz. Születési ideje: 1962. március 2. Egyéb információ: Abdelkader és Amina Aissaoui fia." bejegyzés helyébe a következő lép:

Mustapha Nasri **Ait El Hadi.** Születési ideje: 1962.3.5. Születési helye: Tunisz (Tunézia) Állampolgársága: (a) Algériai, (b) Német. Egyéb információ: Abdelkader és Amina Aissaoui fia.

6. A „Természetes személyek” pontban a „Mehrez Amdouni (*alias* (a) Fabio Fusco, (b) Mohamed Hassan, (c) Abu Thale). Cím: olaszországi állandó lakhelye nincs. Születési helye: Asima-Tunis (Tunézia). Születési ideje: 1969.12.18. Állampolgársága: Bosznia-Heczegovina. Útlevél száma: 0801888. Egyéb információ: értesülések szerint Törökországban letartóztatták és kitoloncolták Olaszországba.” bejegyzés helyébe a következő lép:

Mehrez Ben Mahmoud Ben Sassi **Al-Amdouni** (*alias* (a) Fabio Fusco, (b) Mohamed Hassan, (c) Abu Thale). Születési ideje: 1969.12.18. Születési helye: Asima-Tunis, Tunézia. Állampolgársága: (a) tunéziai, (b) bosznia-hercegovinai. Útlevélszáma: (a) G737411 (1990.10.24-én kiállított tunéziai útlevél, érvényessége 1997.9.20-án lejárt), (b) 0801888 (Bosznia-Hercegovina). Egyéb információ: Értesülések szerint Törökországban letartóztatták és kitoloncolták Olaszországba.

7. A „Természetes személyek” pontban az „Aoudi Mohamed ben Belgacem **Ben Abdallah** (*alias* Aouadi, Mohamed Ben Belkacem), (a) Via A. Masina n. 7, Milánó, Olaszország, (b) Via Dopini n. 3, Gallarati, Olaszország. Születési ideje: 1974.12.11. Születési helye: Tunisz, Tunézia. Állampolgársága: tunéziai. Útlevél száma: L 191609, kiállítás kelte: 1996. február 28. Nemzeti személyi azonosító száma: 04643632 kiadásának kelte: 1999. június 18. Olasz adószáma: DAOMMD74T11Z352Z. Egyéb információk: (a) anyja neve: Bent Ahmed Ourida, (b) 2002.12.11-én Olaszországban három és fél év szabadságvesztésre ítélték.” bejegyzés helyébe a következő lép:

Mohamed Ben Belgacem Ben Abdallah **Al-Aouadi** (alias Aouadi, Mohamed Ben Belkacem). Címe: (a) Via A. Masina 7, Milan, Olaszország, (b) Via Dopini 3, Gallarati, Olaszország. Születési ideje: 1974.12.11. Születési helye: Tunisz (Tunézia) Állampolgársága: tunéziai. Útlevélszáma: L 191609 (Kiállítás kelte: 1996.2.28., 2001.2.27-én lejárt). Nemzeti személyi azonosító száma: 04643632, kiadás kelte: 1999.6.18. Egyéb információ: (a) Olasz adószáma: (b) anyja neve: Bent Ahmed Ourida, (c) 2002.12.11-én Olaszországban három és fél év szabadságvesztésre ítélték.

8. A „Természetes személyek” pontban az „Ayadi Shafiq Ben Mohamed (alias (a) Bin Muhammad, Ayadi Chafiq, (b) Ayadi Chafik, Ben Muhammad, (c) Aiadi, Ben Muhammad, (d) Aiady, Ben Muhammad, (e) Ayadi Shafig Ben Mohamed, (f) Ben Mohamed, Ayadi Chafig, (g) Abou El Baraa). Cím: (a) Helene Meyer Ring 10-1415-80809, München, Németország, (b) 129 Park Road, NW8, London, Anglia, (c) 28 Chaussée De Lille, Mouscron, Belgium, (d) Street of Provare 20, Szarajevo, Bosznia-Hercegovina (utolsó bejegyzett lakcíme Bosznia-Hercegovina). Születési ideje: (a) 1963.3.21., (b) 1963.1.21. Születési helye: Sfax, Tunézia. Állampolgársága: (a) tunéziai, (b) boszniai. Útlevélszáma: (a) E 423362 kiállítva Iszlamabadban, 1988.5.15., (b) boszniai útlevelének száma 0841438 kiállítva 1998.12.30. lejárati ideje: 2003.12.30. Nemzeti személyi azonosító száma: 1292931. Egyéb információ: (a) belgiumi címe egy postafiókcím, (b) apja neve Mohamed, anyja neve Medina Abid; (c) értesülések szerint az írországi Dublinban él.” bejegyzés helyébe a következő lép:

Shafiq Ben Mohamed Ben Mohamed **Al-Ayadi** (alias (a) Bin Muhammad, Ayadi Chafiq, (b) Ayadi Chafik, Ben Muhammad, (c) Aiadi, Ben Muhammad, (d) Aiady, Ben Muhammad, (e) Ayadi Shafig Ben Mohamed, (f) Ben Mohamed, Ayadi Chafig, (g) Abou El Baraa). Cím: (a) Helene Meyer Ring 10-1415-80809, München, Németország, (b) 129 Park Road, NW8, London, Anglia, (c) 28 Chaussée De Lille, Mouscron, Belgium, (d) Street of Provare 20, Szarajevó, Bosznia-Hercegovina (utolsó bejegyzett lakcíme Bosznia-Hercegovinában). Születési ideje: (a) 1963.3.21., (b) 1963.1.21. Születési helye: Sfax, Tunézia. Állampolgársága: (a) tunéziai, (b) bosznia-hercegovinai. Útlevél száma: (a) E 423362 kiállítva Iszlamabadban, 1988.5.15., (b) boszniai útlevelének száma 0841438 kiállítva 1998.12.30. lejárati ideje: 2003.12.30. Nemzeti személyi azonosító száma: 1292931. Egyéb információ: (a) belgiumi címe egy postafiókcím, (b) apja neve Mohamed, anyja neve Medina Abid; (c) értesülések szerint az írországi Dublinban él.

9. A „Természetes személyek” pontban a „Chiheb Ben Mohamed AYARI (alias Abu Hchem HICHEM), Via di Saliceto 51/9, Bologna, Olaszország. Születési helye: Tunisz.” bejegyzés helyébe a következő lép:

Chiheb Ben Mohamed Ben Mokhtar **Al-Ayari** (*alias* Hichem Abu Hchem). Címe: Via di Saliceto 51/9, Bologna, Olaszország. Születési ideje: 1965.12.19. Születési helye: Tunisz, Tunézia. Állampolgársága: tunéziai. Útlevelének száma: L246084 (1996.6.10-én kiállított tunéziai útlevél, 2001.7.9-én lejárt.).

10. A „Természetes személyek” pontban a „Mondher BAAZAOUI (alias HAMZA), Via di Saliceto 51/9, Bologna, Olaszország. Születési helye: Tunisz. Születési ideje: 1967. március 18.” bejegyzés helyébe a következő lép:

Mondher Ben Mohsen Ben Ali **Al-Baazaoui** (*alias* Hamza). Címe: Via di Saliceto 51/9, Bologna, Olaszország. Születési ideje: 1967.3.18. Születési helye: Kairouan, Tunézia. Állampolgársága: tunéziai. Útlevélszáma: K602878 (Kiállítás kelte: 1993.11.5., lejárt 2001.6.9-én.).

11. „Természetes személyek” pontban a „Charaabi Tarek Ben Bechir BEN AMARA (*alias* (a) Sharaabi, Tarek (b) Haroun, Frank), Viale Bligny n. 42, Milánó, Olaszország, Születési ideje: 1970. március 31. Születési helye: Tunisz, Tunézia; Állampolgársága: tunéziai; útlevélszáma: L 579603, kiállították 1997. nov. 19-én Milánóban; Nemzeti személyi azonosító száma: 007-99090; Adószáma: CHRTRK70C31Z352U. Egyéb információ: anyja neve: Charaabi Hedia.” bejegyzés helyébe a következő lép:

Tarek Ben Al-Bechir Ben Amara **Al-Charaabi** (*alias* (a) Sharaabi, Tarek (b) Haroun, (c) Frank). Címe: Viale Bligny 42, Milánó, Olaszország. Születési ideje: 1970.3.31. Születési helye: Tunisz, Tunézia. Állampolgársága: tunéziai. Útlevélszáma: L 579603 (Kiállították 1997.11.19-én Milánóban, lejárt 2002.11.18-án). Nemzeti személyi azonosító száma: 007-99090. Egyéb információk: (a) Olasz adószáma: CHRTRK70C31Z352U, (b) anyja neve Charaabi Hedia.

12. A „Természetes személyek” pontban a „Cherif Said BEN ABDELHAKIM (alias (a) DJALLAL, (b) YOUCEF, (c) ABOU SALMAN), Corso Lodi 59, Milánó, Olaszország. Születési helye: Menzel Temine (Tunézia). Születési ideje: 1970. január 25.” bejegyzés helyébe a következő lép:

Said Ben Abdelhakim Ben Omar **Al-Cherif** (*alias* (a) Djallal, (b) Youcef, (c) Abou Salman). Címe: Corso Lodi 59, Milánó, Olaszország. Születési ideje: 1970.1.25. Születési helye: Menzel Temine, Tunézia. Állampolgársága: tunéziai. Útlevélszáma: M307968 (2001.9.8-án kiállított tunéziai útlevél, érvényessége 2006.9.7-én lejár).

13. A „Természetes személyek” pontban a „Drissi NOUREDDINE, Via Plebiscito 3, Cremona, Olaszország. Születési helye: Tunisz (Tunézia). Születési ideje: 1969. április 30.” bejegyzés helyébe a következő lép:

Noureddine **Al-Drissi**. Címe: Via Plebiscito 3, Cremona, Olaszország. Születési ideje: 1964.4.30. Születési helye: Tunisz, Tunézia. Állampolgársága: tunéziai. Útlevélszáma: L851940 (1999.9.9-én kiállított tunéziai útlevél, érvényessége 2003.9.8-én lejárt).

14. A „Természetes személyek” pontban a „Fethi Ben Hassen Haddad. Születési ideje: (a) 1963.3.28., (b) 1963.6.28. Születési helye: Tataouene, Tunézia. Tartózkodási helye: Via Fulvio Testi, 184 — Cinisello Balsamo (MI), Olaszország, (b) Via Porte Giove, 1 — Mortara (PV), Olaszország (lakcím). Adószáma: HDDFTH63H28Z352V.” bejegyzés helyébe a következő lép:

Fethi Ben Hassen Ben Salem **Al-Haddad**. Címe: (a) Via Fulvio Testi 184, Cinisello Balsamo (MI), Olaszország, (b) Via Porte Giove 1, Mortara (PV), Italy (domicile). Születési ideje: 1963.6.28. Születési helye: Tataouene, Tunézia. Állampolgársága: tunéziai. Útlevélszáma: L183017 (1996.2.14-én kiállított tunéziai útlevél, érvényessége 2001.2.13-án lejárt). Egyéb információ: Olasz adószáma: HDDFTH63H28Z352V.

15. A „Természetes személyek” pontban a „Brahim Ben Hedili HAMAMI, Via de' Carracci 15, Casalecchio di Reno, Bologna, Olaszország. Születési helye: Goubellat (Tunézia). Születési ideje: 1971. november 20.” bejegyzés helyébe a következő lép:

Ibrahim Ben Hedhili **Al-Hamami**. Címe: Via de' Carracci 15, Casalecchio di Reno (Bologna), Olaszország. Születési ideje: 1971.11.20. Születési helye: Koubellat, Tunézia. Állampolgársága: tunéziai. Útlevélszáma: Z106861 (2004.2.18-án kiállított tunéziai útlevél, érvényessége 2009.2.17-én lejár).

16. A „Természetes személyek” pontban a „Hamraoui Kamel BENN MOULDI (alias KAMEL or KIMO), Via Bertesi 27, Cremona, Olaszország vagy Via Plebiscito 3, Cremona, Olaszország. Születési helye: Beja (Tunézia). Születési ideje: 1977. október 21.” bejegyzés helyébe a következő lép:

Kamal Ben Maoeldi **Al-Hamraoui** (*alias* (a) Kamel, (b) Kimo). Címe: (a) Via Bertesi 27, Cremona, Olaszország, (b) Via Plebiscito 3, Cremona, Olaszország. Születési ideje: 1977.10.21. Születési helye: Beja, Tunézia. Állampolgársága: tunéziai. Útlevélszáma: P229856 (2002.11.1-én kiállított tunéziai útlevél, érvényessége 2007.10.31-én lejár).

17. A „Természetes személyek” pontban az „Imed Ben Bechir Jammali. Címe: via Dubini 3, Gallarate (Varese, Olaszország). Születési ideje: 1968. január 25. Születési helye: Menzel Temine (Tunézia). Adószáma: JMM MDI 68A25 Z352D.” bejegyzés helyére a következő lép:

Imad Ben Bechir **Al-Jammali**. Címe: via Dubini 3, Gallarate, Varese, Olaszország. Születési ideje: 1968.1.25. Születési helye: Menzel Temine, Tunézia. Állampolgársága: tunéziai. Útlevélszáma: K693812 (1999.4.23-án kiállított tunéziai útlevél, érvényessége 2004.4.22-én lejárt). Egyéb információ: Olasz adószáma: JMM MDI 68A25 Z352D.

18. A „természetes személyek” pontban a „Riadh Jelassi, születési ideje: 1970. december 15.; születési helye: Tunézia.” bejegyzés helyébe a következő lép:

Riadh **Al-Jelassi**. Születési ideje: 1970.12.15. Születési helye: Al-Mohamedia, Tunézia. Állampolgársága: tunéziai. Útlevélszáma: L276046 (1996.1.7-én kiállított tunéziai útlevél, érvényessége 2001.6.30-án lejárt).

19. A „Természetes személyek” pontban a „Faouzi JENDOUBI (alias (a) SAID, (b) SAMIR) Via Agucchi 250, Bologna, Olaszország vagy Via di Saliceto 51/9, Bologna, Olaszország. Születési helye: Beja (Tunézia). Születési ideje: 1966. január 30.” bejegyzés helyébe a következő lép:

Faouzi **Al-Jendoubi** (*alias* (a) Said, (b) Samir). Címe: (a) Via Agucchi 250, Bologna, Olaszország, (b) Via di Saliceto 51/9, Bologna, Olaszország. Születési ideje: 1966.1.30. Születési helye: Beja, Tunézia. Állampolgársága: tunéziai. Útlevélszáma: K459698 (1999.3.6-án kiállított tunéziai útlevél, érvényessége 2004.3.5-én lejárt).

20. A „Természetes személyek” pontban a „Habib Ben Ahmed Loubiri. Címe: via Brughiera 5, (Varese, Olaszország). Születési ideje: 1961. november 17. Születési helye: Menzel Temine (Tunézia). Adószáma: LBR HBB 61S17 Z352F.” bejegyzés helyére a következő lép:

Habib Ben Ahmed **Al-Loubiri**. Címe: via Brughiera 5, Castronno, Varese, Olaszország. Születési ideje: 1961.11.17. Születési helye: Menzel Temine, Tunézia. Állampolgársága: tunéziai. Útlevélszáma: M788439 (2001.10.20-án kiállított tunéziai útlevél, érvényessége 2006.10.19-én lejár). Egyéb információ: Olasz adószáma: LBR HBB 61S17 Z352F.

21. A „Természetes személyek” pontban a „Tarek Ben Habib Maaroufi (alias Abu Ismail). Címe: Gaucheret 193, 1030 Schaerbeek (Brüsszel), Belgium. Születési ideje: 1965.11.23. Születési helye: Ghardimaou, Tunézia. Állampolgársága: belga (1993.11.8. óta).” bejegyzés helyére a következő lép:

Tarek Ben Habib **Al-Maaroufi** (*alias* Abu Ismail). Címe: Gaucheret 193, 1030 Schaerbeek (Brüsszel), Belgium. Születési ideje: 1965.11.23. Születési helye: Ghar el-dimaa, Tunézia. Állampolgársága: (a) tunéziai, (b) belga (1993.11.8. óta). Útlevélszáma: E590976 (1987.6.19-én kiállított tunéziai útlevél, érvényessége 1992.6.18-én lejárt).

22. A „Természetes személyek” pontban a „Rihani LOFTI (alias ABDERRAHMANE), Via Bolgeri 4, Barni (Como), Olaszország. Születési helye: Tunisz (Tunézia). Születési ideje: 1977. július 1.” bejegyzés helyébe a következő lép:

Lofti **Al-Rihani** (*alias* Abderrahmane). Címe: Via Bolgeri 4, Barni (Como), Olaszország. Születési ideje: 1977.7.1. Születési helye: Tunisz, Tunézia. Állampolgársága: tunéziai. Útlevélszáma: L886177 (1998.12.14-én kiállított tunéziai útlevél, érvényessége 2003.12.13-án lejárt).

23. A „Természetes személyek” pontban a „Lazhar Ben Mohammed Tlili, Via Carlo Porta no. 97, Legnano, Olaszország; születési ideje: 1969. március 26.; születési helye: Tunisz, Tunézia; olasz adószáma: TLLLHR69C26Z352G.” bejegyzés helyébe a következő lép:

Al-Azhar Ben Mohammed **Al-Tlili**. Címe: Via Carlo Porta 97, Legnano, Olaszország. Születési ideje: 1971.11.1. Születési helye: Ben Aoun, Tunézia. Állampolgársága: tunéziai. Útlevélszáma: Z417830 (2004.10.4-én kiállított tunéziai útlevél, érvényessége 2009.3.10-én lejár). Egyéb információ: Olasz adószáma: TLLLHR69C26Z352G.

24. A „Természetes személyek” pontban a „Chabaane Ben Mohamed Trabelsi. Címe: via Cuasso 2, Porto Ceresio (Varese, Olaszország). Születési ideje: 1966. május 1. Születési helye: Menzel Temine (Tunézia). Adószáma: TRB CBN 66E01 Z352O.” bejegyzés helyére a következő lép:

Chabaane Ben Mohamed Ben Mohamed **Al-Trabelsi**. Címe: via Cuasso 2, Porto Ceresio, Varese, Olaszország. Születési ideje: 1966.5.1. Születési helye: Rainneen, Tunézia. Állampolgársága: tunéziai. Útlevélszáma: L945660 (1998.12.4-én kiállított tunéziai útlevél, érvényessége 2001.12.3-án lejárt). Egyéb információ: Olasz adószáma: TRB CBN 66E01 Z352O.

25. A „Természetes személyek” pontban a „Mourad TRABELSI (alias ABOU DJARRAH), Via Geromini 15, Cremona, Olaszország. Születési helye: Menzel Temine (Tunézia). Születési ideje: 1969. május 20.” bejegyzés helyébe a következő lép:

Mourad Ben Ali Ben Al-Basheer **Al-Trabelsi** (*alias* Abou Djarrah). Címe: Via Geromini 15, Cremona, Olaszország. Születési ideje: 1969.5.20. Születési helye: Menzel Temine, Tunézia. Állampolgársága: tunéziai. Útlevélszáma: G827238 (1996.6.1-én kiállított tunéziai útlevél, érvényessége 2001.5.31-én lejárt).

26. A „Természetes személyek” pontban a „Habib Waddani, Via unica Borighero no. 1, San Donato M.se (MI), Olaszország; születési ideje: 1970. június 10.; születési helye: Tunisz, Tunézia; olasz adószáma: WDDHBB70H10Z352O.” bejegyzés helyébe a következő lép:

Habib **Al-Wadhani** Címe: Via unica Borighero 1, San Donato M.se (MI), Olaszország. Születési ideje: 1970.6.1. Születési helye: Tunisz, Tunézia. Állampolgársága: tunéziai. Útlevélszáma: L550681 (1997.9.23-án kiállított tunéziai útlevél, érvényessége 2002.9.22-én lejárt). Egyéb információ: Olasz adószáma: WDDHBB70H10Z352O.

27. A „Természetes személyek” pontban a „Najib OUAZ, Vicolo dei Prati 2/2, Bologna, Olaszország. Születési helye: Hekaima (Tunézia). Születési ideje: 1960. április 12.” bejegyzés helyébe a következő lép:

Najib Ben Mohamed Ben Salem **Al-Waz**. Címe: Vicolo dei Prati 2/2, Bologna, Olaszország. Születési ideje: 1960.4.12. Születési helye: Hekaima Al-Mehdiya, Tunézia. Állampolgársága: tunéziai. Útlevélszáma: K815205 (1994.9.17-én kiállított tunéziai útlevél, érvényessége 1999.9.16-án lejárt).

28. A „Természetes személyek” pontban a „Zarkaoui Imed BEN MEKKI (alias ZARGA or NADRA), Via Col. Aprosio 588, Vallecrosia (IM), Olaszország. Születési helye: Tunisz (Tunézia). Születési ideje: 1973. január 15. Egyéb információ: Milánói Bíróság — Őrizetbevételi parancs, 2002.9.30., 36601/2001 R.G.N.R. — 7464/2001 R.G.GIP.” bejegyzés helyébe a következő lép:

Imad Ben al-Mekki **Al-Zarkaoui** (*alias* (a) Zarga, (b) Nadra). Címe: Via Col. Aprosio 588, Vallecrosia (IM), Olaszország. Születési ideje: 1973.1.15. Születési helye: Tunisz (Tunézia). Állampolgársága: tunéziai. Útlevélszáma: M174950 (1999.4.27-én kiállított tunéziai útlevél).

29. A „természetes személyek” pontban a „Nabil Benattia, születési ideje: 1966. május 11.; születési helye: Tunisz, Tunézia.” bejegyzés helyébe a következő lép:

Nabil **Ben Attia**. Születési ideje: 1966.5.11. Születési helye: Tunisz, Tunézia. Állampolgársága: tunéziai. Útlevélszáma: L289032 (2001.8.22-én kiállított tunéziai útlevél, érvényessége 2006.8.21-én lejárt).

30. A „Természetes személyek” pontban az „Adel Ben Soltane, Via Latisana no. 6, Milánó, Olaszország; születési ideje: 1970. július 14.; születési helye: Tunisz, Tunézia; olasz adószáma: BNSDLA70L14Z352B.” bejegyzés helyébe a következő lép:

Adel Ben Al-Azhar Ben Youssef **Ben Soltane**. Címe: Via Latisana 6, Milan, Olaszország. Születési ideje: 1970.7.14. Születési helye: Tunisz, Tunézia. Állampolgársága: tunéziai. Útlevélszáma: M408665 (2000.10.4-én kiállított tunéziai útlevél, érvényessége 2005.10.3-án lejárt). Egyéb információ: (a) Olasz adószáma: BNSDLA70L14Z352B, (b) jelenleg Tunéziában van bebörtönözve.

31. A „Természetes személyek” pontban a „Bouchoucha Mokhtar Ben Mohamed BEN MOKHTAR (*alias* Bushusha, Mokhtar), Cím: Via Milano n. 38, Spinadesco (CR), Olaszország; születési ideje: 1969.10.13.; születési helye: Tunisz, Tunézia; állampolgársága: tunéziai; útlevélszáma: K/754050 kiállítva 1999.5.26.; Nemzeti személyi azonosító száma: 04756904 kiállítva 1987.9.14.; Olasz adószáma: BCHMHT69R13Z352T. Egyéb információ: (a) anyja neve Bannour Hedia, (b) Olaszországban elítélték (három és fél évi szabadságvesztésre).” bejegyzés helyébe a következő lép:

Al-Mokhtar Ben Mohamed Ben Al-Mokhtar **Bouchoucha** (*alias* **Bushusha**, Mokhtar). Címe: Via Milano 38, Spinadesco (CR), Olaszország. Születési ideje: 1969.10.13. Születési helye: Tunis, Tunézia. Állampolgársága: tunéziai. Útlevélszáma: K754050 (1999.5.26-án kiállított tunéziai útlevél, érvényessége 2004.5.25-én lejárt). Nemzeti személyi azonosítószáma: 04756904, kiállítva 1987.9.14. Egyéb információ: (a) Olasz adószáma: BCHMHT69R13Z352T, (b) anyja neve Bannour Hedia, (c) 2002.12.11-én Olaszországban elítélték (három és fél évi szabadságvesztésre).

32. A „Természetes személyek” pontban a „Bouyahia HAMADI, Corso XXII Marzo 39, Milánó, Olaszország. Születési helye: Marokkó. Születési ideje: 1966. május 22. (*alias* GAMEL MOHMED. Születési helye: Marokkó. Születési ideje: 1966. május 25.)” bejegyzés helyébe a következő lép:

Hamadi Ben Ali **Bouyehia** (*alias* Gamel Mohmed). Címe: Corso XXII Marzo 39, Milan, Olaszország. Születési ideje: (a) 1966.5.29., (b) 1966.5.25. (Gamel Mohmed). Születési helye: (a) Tunézia, (b) Marokkó (Gamel Mohmed). Állampolgársága: tunéziai. Útlevélszáma: L723315 (1998.5.5-én kiállított tunéziai útlevél, érvényessége 2003.5.4-én lejárt).

33. A „Természetes személyek” pontban a „Kamel Darraji. Címe: via Belotti 16, Busto Arsizio, (Varese, Olaszország). Születési ideje: 1967.7.22. Születési helye: Menzel Bouzelfa (Tunézia). Adószáma: DRR KML 67L22 Z352Q vagy DRR KLB 67L22 Z352S.” bejegyzés helyére a következő lép:

Kamal Ben Mohamed Ben Ahmed **Darraji**. Címe: via Belotti 16, Busto Arsizio (Varese), Olaszország. Születési ideje: 1967.7.22. Születési helye: Menzel Bouzelfa, Tunézia. Állampolgársága: tunéziai. Útlevélszáma: L029899 (1995.8.14-én kiállított tunéziai útlevél, érvényessége 2000.8.13-án lejárt). Egyéb információ: Olasz adószáma: (a) DRR KML 67L22 Z352Q, (b) DRR KLB 67L22 Z352S.

34. A „Természetes személyek” pontban az „Essid Sami Ben Khemais Ben Salah (*alias* (a) Omar El Mouhajer (b) Saber), címe: Via Dubini n. 3, Gallarate (VA), Olaszország. Születési ideje: 1968.2.10. Születési helye: Menzel Jemil Bizerte, Tunézia. Állampolgársága: tunéziai; útlevél száma: K/929139 kiállítva 1995.12.14. Nemzeti személyi azonosítószáma: 00319547, kiállítva 1994.12.8. Olasz adószáma: SSDSBN68B10Z352F. Egyéb információ: (a) anyja neve Saidani Beya.”, (b) Olaszországban fogva tartották. bejegyzés helyébe a következő lép:

Sami Ben Khamis Ben Saleh **Elsseid** (*alias* (a) Omar El Mouhajer, (b) Saber). Címe: Via Dubini 3, Gallarate (VA), Olaszország. Születési ideje: 1968.2.10. Születési helye: Menzel Jemil Bizerte, Tunézia. Állampolgársága: tunéziai. Útlevélszáma: K929139 (1995.12.14-én kiállított tunéziai útlevél, érvényessége 2000.2.13-án lejárt). Nemzeti személyi azonosító száma: 00319547, kiállítva: 1994.12.8. Egyéb információ: (a) Olasz adószáma: SSDSBN68B10Z352F, (b) anyja neve: Beya al-Saidani, (c) Olaszországban fogva tartották.

35. A „Természetes személyek” pontban a „Moussa Ben Amor ESSAADI (*alias* (a) DAH DAH, (b) ABDELRAHMMAN, (c) BECHIR), Via Milano 108, Brescia, Olaszország. Születési helye: Tabarka (Tunézia). Születési ideje: 1964. december 4.” bejegyzés helyébe a következő lép:

Moussa Ben Omar Ben Ali **Essaadi** (*alias* (a) Dah Dah, (b) Abdelrahmman, (c) Bechir). Címe: Via Milano 108, Brescia, Olaszország. Születési ideje: 1964.12.4. Születési helye: Tabarka, Tunézia. Állampolgársága: tunéziai. Útlevélszáma: L335915 (1996.11.8-án kiállított tunéziai útlevél, érvényessége 2001.11.7-én lejárt).

36. A „Természetes személyek” pontban a „Haqqan, Sayyed, Maulavi (igazgatási ügyek minisztere)” bejegyzés helyébe a következő lép:

Sayyed Mohammed **Haqqani**. Egyházi titulusa: Maulavi. Állampolgársága: afgán. Egyéb információ: (a) Igazgatási ügyek igazgatója (tálib rezsim), (c) Elvégezte a pakisztáni Haqqaniya teológiai főiskolát.

37. A „Természetes személyek” pontban a „Hassan, Hadji Mohammad, Mullah (a Kandahari kormányzóság Miniszter-tanácsa elnökének első helyettese)” bejegyzés helyébe a következő lép:

Mohammad **Hassan**. Egyházi és vallási titulusai: (a) Mullah, (b) Hadji. Születési ideje: valószínűleg 1958. Születési helye: Kandahar, Afganisztán. Állampolgársága: afgán. Egyéb információ: (a) Minisztertanácsa elnökének első helyettese (tálib rezsim), (b) a szovjetek elleni dzsihádban résztvevő hét fő frakció közül a Malwhavi Khaalis frakció, (c) Pakisztánban elvégezte a quettai teológiai főiskolát, (d) Omár mullah közeli munkatársa.

38. A „Természetes személyek” pontban a „Khalil Jarraya (*alias* (a) Khalil Yarraya, (b) Ben Narvan Abdel Aziz, (c) Amro, (d) Omar, (e) Amrou, (f) Amr). Címe: (a) Via Bellaria 10, Bologna, Olaszország, (b) Via Lazio 3, Bologna, Olaszország, (c) Dr Fetah Becirbegovic St. 1, Szarajevó, Bosznia-Hercegovina. Születési ideje: 1969.2.8. Születési helye: Sfax (Tunézia). Ben Narvan Abdel Azizként is azonosították, aki Serekaban (a volt Jugoszlávia) született, 1970.8.15-én.” bejegyzés helyébe a következő lép:

Khalil Ben Ahmed Ben Mohamed **Jarraya** (*alias* (a) Khalil **Yarraya**, (b) Ben Narvan Abdel Aziz, (c) Amro, (d) Omar, (e) Amrou, (f) Amr). Címe: (a) Via Bellaria 10, Bologna, Olaszország, (b) Via Lazio 3, Bologna, Olaszország, (c) Dr Fetah Becirbegovic St. 1, Szarajevó, Bosznia-Hercegovina. Születési ideje: 1969.2.8. Születési helye: Sfax (Tunézia). Állampolgársága: (a) tunéziai, (b) bosznia-hercegovinai. Egyéb információ: Ben Narvan Abdel Azizként is azonosították, aki Serekaban (a volt Jugoszlávia) született, 1970.8.15-én.

39. A „Természetes személyek” pontban a „Mounir Ben Habib JARRAYA (*alias* YARRAYA, Via Mirasole 11, Bologna, Olaszország, vagy Via Ariosto 8, Casalecchio di Reno (Bologna), Olaszország. Születési helye: Sfax (Tunézia). Születési ideje: 1963. október 25.” bejegyzés helyébe a következő lép:

Mounir Ben Habib Ben Al-Taher **Jarraya** (*alias* **Yarraya**). Címe: (a) Via Mirasole 11, Bologna, Olaszország, (b) Via Ariosto 8, Casalecchio di Reno (Bologna), Olaszország. Születési ideje: 1963.10.25. Születési helye: Sfax, Tunézia. Állampolgársága: tunéziai. Útlevélszáma: L065947 (1995.10.28-án kiállított tunéziai útlevél, érvényessége 2000.10.27-én lejárt).

40. A „Természetes személyek” pontban a „Kabir, Abdul, Maulavi (a Nangahari kormányzóság Minisztertanácsa elnökének második helyettese, a Keleti Övezet vezetője).” bejegyzés helyébe a következő lép:

Abdul **Kabir** (*alias* A. Kabir). Egyházi titulusa: Maulavi. Születési ideje: 1958 és 1963 között. Születési helye: Zardran törzs, Paktja tartomány, Afganisztán. Állampolgársága: afgán. Egyéb információ: (a) Minisztertanács elnökének második helyettese (tálib rezsim), (b) Nangahar tartomány kormányzója, (c) a Keleti Övezet vezetője; (d) a kelet-afganisztáni terrorcselekmények aktív résztvevője.

41. A „Természetes személyek” pontban a „Mehdi Kammoun, Via Masina no. 7, Milánó, Olaszország; születési ideje: 1968. április 3.; születési helye: Tunisz, Tunézia; olasz adószáma: KMMMHD68D03Z352N.” bejegyzés helyébe a következő lép:

Mehdi Ben Mohamed Ben Mohamed **Kammoun**. Címe: Via Masina 7, Milánó, Olaszország. Születési ideje: 1968.4.3. Születési helye: Tunisz, Tunézia. Állampolgársága: tunéziai. Útlevélszáma: M307707 (2000.4.12-én kiállított tunéziai útlevél, érvényessége 2005.11.4-én lejárt). Egyéb információ: olasz adószáma: KMMMHD68D03Z352N.

42. A „Természetes személyek” pontban a „Fethi Ben Rebai MNASRI (*alias* (a) AMOR, (b) Omar ABU, (c) Fethi ALIC), Via Toscana 46, Bologna, Olaszország, vagy Via di Saliceto 51/9, Bologna, Olaszország. Születési helye: Nefza (Tunézia). Születési ideje: 1969. március 6.” bejegyzés helyébe a következő lép:

Fethi Ben Al-Rabei **Mnasri** (*alias* (a) Fethi Alic, (b) Amor, (c) Omar Abu). Címe: (a) Via Toscana 46, Bologna, Olaszország, (b) Via di Saliceto 51/9, Bologna, Olaszország. Születési ideje: 1969.3.6. Születési helye: Nefza, Tunézia. Állampolgársága: tunéziai.

43. A „Természetes személyek” pontban a „Momand, Qalamudin, Maulavi (a zarándokügyek miniszter-helyettese).” bejegyzés helyébe a következő lép:

Qalamudin **Muhmand** (*alias* Qalamuddin). Egyházi titulusa: Maulavi. Születési ideje: 1958 és 1963 között. Születési helye: Ningarhar tartomány, Afganisztán. Állampolgársága: afgán. Egyéb információ: (a) a zarándokügyek miniszter-helyettese (tálib rezsim), (b) az Olimpiai Bizottság vezetője, (c) 2003-ban az afganisztáni Kabulban tartották őrizetben.

44. A „Természetes személyek” pontban a „Saadi NASSIM (*alias* ABOU ANIS), (a) Via Monte Grappa 15, Arluno (Milánó), Olaszország vagy (b) Via Cefalonia 11, Milánó, Olaszország. Születési helye: Haidra (Tunézia). Születési ideje: 1974. november 30.” bejegyzés helyébe a következő lép:

Saadi **Nassim** (*alias* Abou Anis). Címe: (a) Via Monte Grappa 15, Arluno (Milánó), Olaszország, (b) Via Cefalonia 11, Milánó, Olaszország. Születési ideje: 1974.11.30. Születési helye: Haidra Al-Qasreen (Tunézia). Állampolgársága: tunéziai. Útlevélszáma: M788331 (2001.11.28-án kiállított tunéziai útlevél, érvényessége 2006.9.27-én lejár).

45. A „Természetes személyek” pontban a „Rabbani, Mohammad, Mullah (a Döntéshozó **Tanács** vezetője, a Minisztertanács elnöke)” bejegyzés helyébe a következő lép:

Mohammad **Rabbani**. Egyházi titulusa: Mullah. Születési ideje: valószínűleg 1961. Születési helye: Kandahar, Afganisztán. Állampolgársága: afgán. Egyéb információ: (a) a kormányzótanács elnöke (a tálib rezsim alatt), (b) a Minisztertanács elnöke (a tálib rezsim alatt), (c) egyes értesülések szerint 2001 áprilisában meghalt.

46. A „Természetes személyek” pontban a „Razaq, Abdul, Maulavi (kereskedelmi miniszter).” bejegyzés helyébe a következő lép:

Abdul **Razaq**. Egyházi titulusa: Maulavi. Születési ideje: valószínűleg 1958. Születési helye: Arghandab körzet, Kandahar tartomány, Afganisztán. Állampolgársága: afgán. Egyéb információ: (a) kereskedelmi miniszter (a tálib rezsim alatt), (b) 2003-ban az afganisztáni Kandahar tartományban letartóztatták.

47. A „Természetes személyek” pontban a „Lazher Ben Khalifa Ben Ahmed ROUINE (*alias* (a) SALMANE, (b) LAZHAR), Vicolo S. Giovanni, Rimini, Olaszország. Születési helye: Sfax (Tunézia). Születési ideje: 1975. november 20.” bejegyzés helyébe a következő lép:

Al-Azhar Ben Khalifa Ben Ahmed **Rouine** (*alias* (a) Salmane, (b) Lazhar). Címe: Vicolo S. Giovanni, Rimini, Olaszország. Születési ideje: 1975.11.20. Születési helye: Sfax (Tunézia). Állampolgársága: tunéziai. Útlevélszáma: P182583 (2003.9.13-án kiállított tunéziai útlevél, érvényessége 2007.9.12-én lejár).

48. A „Természetes személyek” pontban a „Shahidkhel, S. Ahmed, Maulavi (oktatási miniszter-helyettes).” bejegyzés helyébe a következő lép:

Said Ahmed **Shahidkhel**. Egyházi titulusa: Maulavi. Születési ideje: valószínűleg 1975. Születési helye: Ghazni központi tartomány, Afganisztán. Állampolgársága: afgán. Egyéb információ: (a) oktatási miniszterhelyettes (a tálib rezsim alatt), (b) az Olimpiai Bizottság vezetője, (b) 2003-ban az afganisztáni Kabulban tartották őrizetben.

# A BIZOTTSÁG 2006/5/EK IRÁNYELVE

**(2006. január 17.)**

**a 91/414/EGK tanácsi irányelvnek a varfarin hatóanyagként való felvétele tekintetében történő módosításáról**

**(EGT vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló, 1991. július 15-i 91/414/EGK tanácsi irányelvre [1] és különösen annak 6. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

(1) A növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló 91/414/EGK tanácsi irányelv 8. cikkének (2) bekezdésében említett munkaprogram első szakaszának végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1992. december 11-i 3600/92/EGK bizottsági rendelet [2] előírja a vizsgálandó hatóanyagok jegyzékének értékelését, a hatóanyagoknak a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe történő lehetséges felvételére való tekintettel. Ez a jegyzék tartalmazza a varfarint.

(2) Megvizsgálták a varfarin emberi egészségre és a környezetre gyakorolt hatásait a bejelentők által javasolt felhasználási területeken, a 3600/92/EGK rendeletben előírt rendelkezésekkel összhangban. A 3600/92/EGK bizottsági rendelet végrehajtása céljából a növényvédő szerek hatóanyagainak megállapításáról és a referens tagállamok kijelöléséről szóló, 1994. április 27-i 933/94/EK bizottsági rendelet [3] Írországot jelölte ki referens tagállamnak. Írország a 3600/92/EGK rendelet 7. cikk (1) bekezdésének c) pontjával összhangban 1996. május 8-án benyújtotta a szükséges értékelési jelentéseket és ajánlásokat a Bizottsághoz.

(3) Ezt az értékelési jelentést a tagállamok és a Bizottság az Élelmiszerlánc és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság keretében felülvizsgálta. A felülvizsgálatot 2005. szeptember 23-án véglegesítették a varfarinra vonatkozó bizottsági felülvizsgálati jelentés formájában.

(4) A varfarinra vonatkozó jelentést és a további információkat benyújtották a Növényügyi Tudományos Bizottsághoz. Felkérték a bizottságot, hogy véleményezze a varfarinnak a humán gyógyszerekben való antikoagulánsként történő ismételt felhasználását követően generált klinikai adatok felhasználásának elfogadhatóságát a megengedhető napi bevitel (ADI), valamint a megengedhető kezelői expozíciós szint (AOEL) megállapítása tekintetében. Véleményében [4] a tudományos bizottság arra a következtetésre jutott, hogy a varfarin vonatkozásában nem szükséges ADI-t meghatározni. Ezen túlmenően a varfarin antikoagulánsként történő kiterjedt klinikai felhasználásából származó adatoktól bizalommal várható el, hogy alátámasszák az ADI megállapítását, amennyiben ezt szükségesnek tartanák. A humán adatok alapján az AOEL ugyanígy megállapítható, figyelemmel arra, hogy a patkányoknál az alkalmazott dózis 15 %-a a bőrön keresztül felszívódik.

(5) A különböző elvégzett vizsgálatokból kitűnt, hogy a varfarint tartalmazó növényvédő szerek várhatóan általában megfelelnek a 91/414/EGK irányelv 5. cikke (1) bekezdésének a) és b) pontjában meghatározott követelményeknek, különös tekintettel a bizottsági felülvizsgálati jelentésben megvizsgált és részletezett felhasználásra vonatkozóan. Emiatt a varfarint helyénvaló felvenni az I. mellékletbe annak biztosítása céljából, hogy az említett irányelv rendelkezéseivel összhangban, az összes tagállamban engedélyezhessék a varfarint tartalmazó növényvédő szereket.

(6) A varfarint rágcsálóirtóként használják. Minden más, rágcsálóirtóként felhasznált hatóanyag a 91/414/EGK tanácsi irányelv 8. cikkének (2) bekezdésében említett munkaprogram negyedik szakaszának végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2002. június 20-i 1112/2002/EK bizottsági rendelet [5] hatálya alá tartozik. Ezen túlmenően jelenleg a hatóanyagot a biocid termékek forgalomba hozataláról szóló, 1998. február 16-i 98/8/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv [6] keretében értékelik. A 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe felvett minden hatóanyag esetéhez hasonlóan a varfarin státusa azon irányelv 5. cikkének (5) bekezdésével összhangban felülvizsgálható a rendelkezésre álló új – különösen a hasonló hatóanyagok értékeléséből, vagy magának a varfarinnak a 98/8/EK irányelv szerinti értékeléséből származó – adatok tükrében.

[1] HL L 230., 1991.8.19., 1. o. A legutóbb a 396/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel (HL L 70., 2005.3.16., 1. o.) módosított irányelv.

[2] HL L 366., 1992.12.15., 10. o. A legutóbb a 2266/2000/EK rendelettel (HL L 259., 2000.10.13., 27. o.) módosított rendelet.

[3] HL L 107., 1994.4.28., 8. o. A legutóbb a 2230/95/EK rendelettel (HL L 225., 1995.9.22., 1. o.) módosított rendelet.

[4] A Növényügyi Tudományos Bizottság véleménye a varfarinnak a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe történő lehetséges felvételéről; SCP/WARFAR/002 végleges, elfogadva 2000. június 6.

[5] HL L 168., 2002.6.27., 14. o. A legutóbb az 1882/2003/EK rendelettel (HL L 284., 2003.10.31., 1. o.) módosított irányelv.

[6] HL L 123., 1998.4.24., 1. o.

(7) A 3600/92/EGK rendelet keretében értékelt aktív hatóanyagoknak a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe történő korábbi felvételekből szerzett tapasztalatokból kiderül, hogy nehézségek merülhetnek fel a meglévő engedélyek jogosultjainak kötelezettségei értelmezésével az adatokhoz való hozzáféréssel kapcsolatban. A további nehézségek elkerülése érdekében szükségesnek tűnik a tagállamok kötelezettségeit egyértelművé tenni, különösen az annak igazolására arra irányuló kötelezettséget, hogy az engedély jogosultja bemutatja az azon irányelv II. mellékletében szereplő követelményeknek megfelelő dossziéhoz történő hozzáférést. Ennek ellenére ez az egyértelművé tétel nem ró újabb kötelezettségeket a tagállamokra vagy az engedélyek jogosultjaira az I. melléklet módosításáról szóló, mostanáig elfogadott irányelvekhez képest.

(8) Valamely hatóanyagnak az I. mellékletbe történő felvétele előtt ésszerű időnek kell eltelnie, hogy a tagállamok és az érdekelt felek felkészülhessenek a felvételből származó új követelményeknek való megfelelésre.

(9) A 91/414/EGK irányelvben meghatározott kötelezettségek sérelme nélkül, az I. mellékletbe hatóanyagként történő felvétel következményeként, a tagállamok számára a felvételt követően hat hónapos időszakot kell biztosítani, hogy a varfarint tartalmazó növényvédő szerek meglévő engedélyeit annak biztosítása érdekében felülvizsgálják, hogy a 91/414/EGK irányelvben és különösen annak 13. cikkében megállapított követelmények, valamint az I. mellékletben meghatározott vonatkozó feltételek teljesülnek. A tagállamoknak adott esetben a 91/414/EGK irányelv rendelkezéseivel összhangban módosítaniuk kell, fel kell váltaniuk vagy vissza kell vonniuk a meglévő engedélyeket. A fenti határidőtől eltérve hosszabb időszakot kell előírni a III. mellékletben szereplő, a minden egyes növényvédő szernek a 91/414/EGK irányelvben megállapított egységes elvekkel összhangban történő tervezett felhasználására vonatkozó teljes dosszié benyújtására és értékelésére.

(10) Ezért a 91/414/EGK irányelvet ennek megfelelően módosítani kell.

(11) Az ezen irányelvben meghatározott rendelkezések összhangban vannak az Élelmiszerlánc és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

*1. cikk*

A 91/414/EGK irányelv I. melléklete az ezen irányelv mellékletének megfelelően módosul.

*2. cikk*

A tagállamok elfogadják és legkésőbb 2007. március 31-ig kihirdetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljenek ennek az irányelvnek. E rendelkezések szövegét és a rendelkezések és az ezen irányelv közötti megfelelési táblázatot haladéktalanul közlik a Bizottsággal.

Ezeket a rendelkezéseket 2007. április 1-jétől alkalmazzák.

Amikor a tagállamok elfogadják ezeket a rendelkezéseket, azokban hivatkozni kell erre az irányelvre, vagy azokhoz hivatalos kihirdetésük alkalmával ilyen hivatkozást kell fűzni. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

*3. cikk*

(1) A tagállamok a 91/414/EGK irányelvvel összhangban – amennyiben szükséges – a hatóanyagként varfarint tartalmazó növényvédő szerekre vonatkozóan meglévő engedélyeket 2007. március 31-ig módosítják vagy visszavonják. Ezen időpontig különösen azt igazolják, hogy az azon irányelv I. mellékletében szereplő, a varfarinra vonatkozó feltételeknek megfelelnek, a B. részben az e hatóanyag bejegyzésével kapcsolatban azonosított feltételek kivételével, valamint, hogy az engedély jogosultja – a 13. cikkben szereplő feltételekkel összhangban – rendelkezik az azon irányelv II. mellékletében szereplő követelményeknek megfelelő dossziéval, vagy hozzáfér ahhoz.

(2) Az (1) bekezdéstől eltérve, a tagállamok újraértékelnek a 91/414/EGK irányelv VI. mellékletében előírt egységes alapelvek szerint – az irányelv III. melléklete követelményeinek megfelelő dokumentáció alapján – a varfarint egyetlen hatóanyagként vagy a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe 2006. szeptember 30-ig felsorolt hatóanyagok egyikeként tartalmazó engedélyezett növényvédő szert az azon irányelv III. mellékletében szereplő követelményeknek megfelelő dosszié alapján, és figyelembe véve az azon irányelv I. mellékletében szereplő bejegyzés B. részét. Ezen értékelés alapján meghatározzák, hogy a növényvédő szer megfelel-e a 91/414/EGK irányelv 4. cikke (1) bekezdésének b), c), d) és e) pontjában meghatározott feltételeknek.

E meghatározást követően a tagállamok:

a) a varfarint egyetlen hatóanyagként tartalmazó termék esetében – amennyiben szükséges – az engedélyt legkésőbb 2010. szeptember 30-ig módosítják vagy visszavonják; vagy

b) a varfarint több másik hatóanyaggal együtt tartalmazó termék esetében – amennyiben szükséges – az engedélyt 2010. szeptember 30-ig vagy az érintett hatóanyagot vagy hatóanyagokat a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe felvevő irányelvben vagy irányelvekben az ilyen módosításra vagy visszavonásra meghatározott időpontig – attól függően, hogy melyik a későbbi – módosítják vagy visszavonják.

*4. cikk*

Ez az irányelv 2006. október 1-jén lép hatályba.

*5. cikk*

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2006. január 17-én.

*a Bizottság részéről*

Markos KYPRIANOU

*a Bizottság tagja*

*MELLÉKLET*

**A 91/414/EGK irányelv I. mellékletében szereplő táblázat vége a következő sorokkal egészül ki**

| Szám | Közhasználatú név, azonosító számok | IUPAC-név | Tisztaság [1] | Hatálybalépés | Felvétel lejárta | Különös rendelkezések |
|---|---|---|---|---|---|---|
| „XX | Varfarin<br>CAS-szám 81-81-2<br>CIPAC-szám 70 | (RS)-4-hidroxi-3-(3-oxo-1-fenil-butil)koumarin<br>3-(α-acetonil-benzil)-4-hidroxi-koumarin | ≥ 990 g/kg | 2006. október 1. | 2013. szeptember 30. | A. RÉSZ<br><br>Felhasználása csak előre elkészített, adott esetben meghatározott módon kiképzett üregben csali formájában elhelyezett rágcsálóirtóként engedélyezett.<br>B. RÉSZ<br><br>A VI. melléklet egységes alapelveinek végrehajtásakor figyelembe kell venni a varfarinról szóló felülvizsgálati jelentésnek – különös tekintettel annak I. és II. függelékére – az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság által 2005. szeptember 23-án véglegesített következtetéseit. Ezen átfogó értékelésben a tagállamok különös figyelmet fordítanak a kezelő személyek, a madarak, és a nem cél emlősök védelmének.<br><br>Adott esetben kockázatcsökkentő intézkedéseket alkalmaznak.” |

[1] További részletek a hatóanyag azonosításáról és meghatározásáról a felülvizsgálati jelentésben szerepelnek.

# A BIZOTTSÁG 2006/6/EK IRÁNYELVE

**(2006. január 17.)**

**a 91/414/EGK tanácsi irányelvnek a tolilfluanid hatóanyagként való felvétele céljából történő módosításáról**

**(EGT vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló, 1991. július 15-i 91/414/EGK tanácsi irányelvre [1] és különösen annak 6. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

(1) A 451/2000/EK [2] és a 703/2001/EK [3] bizottsági rendelet megállapítja a 91/414/EGK irányelv 8. cikkének (2) bekezdésében említett munkaprogram második szakaszának végrehajtására vonatkozó részletes szabályokat, illetőleg a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe történő lehetséges felvétel céljából értékelendő hatóanyagok jegyzékét. E jegyzékben szerepel a tolilfluanid.

(2) A tolilfluanid esetében az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt hatások értékelése a 451/2000/EK és a 703/2001/EK rendeletek előírásaival összhangban megtörtént, a kérelmezők által javasolt felhasználási célok vonatkozásában. Ezek a rendeletek a referens tagállamokat is kijelölik, amelyeknek az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatósághoz (EÉH) be kell nyújtaniuk a vonatkozó értékelő jelentéseket és ajánlásokat a 451/2000/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésével összhangban. A tolilfluanid esetében Finnország volt a referens tagállam, és 2003. június 13-án minden lényeges információt benyújtott.

(3) A tagállamok az EÉH-val közösen, annak értékelési munkacsoportja körében szakmai értékelésnek vetették alá az értékelő jelentést, majd 2005. március 14-én benyújtották a Bizottsághoz, az EÉH tolilfluanidról szóló tudományos jelentéseként [4]. A tagállamok és a Bizottság az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság körében közösen felülvizsgálták a jelentést, majd a Bizottság tolilfluanidról szóló felülvizsgálati jelentéseként 2005. szeptember 23-án véglegesítették.

(4) A különböző vizsgálatokból kiderült, hogy a tolilfluanidot tartalmazó növényvédő szerek várhatóan általában megfelelnek a 91/414/EGK irányelv 5. cikke (1) bekezdésének a) és b) pontjában meghatározott követelményeknek, különösen azon felhasználási célokat illetően, amelyeket a Bizottság felülvizsgálati jelentésében megvizsgáltak és részleteztek. Ezért a tolilfluanidot indokolt felvenni az I. mellékletbe, ezzel biztosítva, hogy az említett irányelv rendelkezéseivel összhangban valamennyi tagállamban engedélyezni lehessen az e hatóanyagokat tartalmazó növényvédő szereket.

(5) E következtetés sérelme nélkül indokolt bizonyos egyedi vonatkozásokban további információkra szert tenni. A 91/414/EGK irányelv 6. cikkének (1) bekezdése szerint feltételekhez lehet kötni valamely hatóanyagnak az I. mellékletbe való felvételét. Ezért indokolt előírni, hogy a tolilfluanidot további vizsgálatoknak vessék alá a növényevő emlősöknél hosszú távon felmerülő kockázatról készült felmérés megerősítése céljából, és hogy az erről szóló tanulmányokat a kérelmezők nyújtsák be.

(6) Mielőtt egy hatóanyagot az I. mellékletbe felvesznek, megfelelő időt kell hagyni, hogy a tagállamok és az érdekelt felek felkészülhessenek a hatóanyag felvételéből adódó új követelmények teljesítésére.

(7) Azon kötelezettségek sérelme nélkül, amelyek a 91/414/EGK irányelv alapján következnek abból, ha egy hatóanyagot felvesznek az I. mellékletbe, indokolt a felvétel után hat hónapot hagyni, hogy a tagállamok felülvizsgálhassák a tolilfluanidot tartalmazó növényvédő szerekre már kiadott engedélyeket, ezáltal teljesülhessenek a 91/414/EGK irányelvben és különösen annak 13. cikkében előírt követelmények, valamint az I. mellékletben meghatározott vonatkozó feltételek. Helyénvaló, hogy a tagállamok szükség szerint módosítsák, újakkal helyettesítsék vagy visszavonják a kiadott engedélyeket, a 91/414/EGK irányelv rendelkezéseivel összhangban. A fenti határidőtől eltérve indokolt hosszabb időt hagyni az egyes növényvédő szerek egyes felhasználási céljaira vonatkozó teljes, III. melléklet szerinti dossziénak a 91/414/EGK irányelvben meghatározott egységes alapelvekkel összhangban történő benyújtására és értékelésére.

---

[1] HL L 230., 1991.8.19., 1. o. A legutóbb a 396/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel (HL L 70., 2005.3.16., 1. o.) módosított irányelv.

[2] HL L 55., 2000.2.29., 25. o. A legutóbb az 1044/2003/EK rendelettel (HL L 151., 2003.6.19., 32. o.) módosított rendelet.

[3] HL L 98., 2001.4.7., 6. o.

[4] Az EÉH 29. tudományos jelentése (2005), 1–76. o., A tolilfluanidról szóló szakmai értékelésből levont következtetések (2005. március 14-én véglegesítve).

(8) A 3600/92/EGK bizottsági rendelet [1] keretében értékelt hatóanyagoknak a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe való felvétele során szerzett eddigi tapasztalatok szerint nehézségekkel járhat annak értelmezése, hogy a már kiadott engedélyek birtokosainak melyek a kötelességei az adatokhoz való hozzáférést illetően. A további nehézségek elkerülése végett szükségesnek látszik tisztázni a tagállamok kötelességeit, legfőképpen pedig azt, hogy meg kell győződniük róla: az engedély birtokosa bizonyítottan hozzáférhet egy olyan dossziéhoz, amely megfelel az említett irányelv II. mellékletében leírt követelményeknek. Ez az egyértelműsítés ugyanakkor az I. mellékletet módosító korábbi irányelvekhez képest nem ró új kötelezettségeket a tagállamokra vagy az engedélyek birtokosaira.

(9) Ezért a 91/414/EGK irányelvet ennek megfelelően módosítani kell.

(10) Az ebben az irányelvben előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

*1. cikk*

A 91/414/EGK irányelv I. melléklete az ezen irányelv mellékletében meghatározottak szerint módosul.

*2. cikk*

A tagállamok legkésőbb 2007. március 31-ig elfogadják és kihirdetik az ezen irányelv előírásainak betartásához szükséges törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket. Haladéktalanul eljuttatják a Bizottsághoz az említett rendelkezések szövegét, valamint az említett rendelkezések és ezen irányelv közötti megfelelést leíró táblázatot.

A tagállamoknak 2007. április 1-jétől kell alkalmazniuk az említett rendelkezéseket.

A tagállamok által elfogadott rendelkezéseknek szövegükben hivatkozniuk kell erre az irányelvre, vagy ilyen hivatkozással együtt kell megjelenniük, amikor hivatalosan kihirdetik őket. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

*3. cikk*

(1) A tolilfluanidot hatóanyagként tartalmazó növényvédő szerekre kiadott engedélyeknek a 91/414/EGK irányelvvel összhangban történő szükséges módosítását, illetve visszavonását a tagállamok 2007. március 31-ig elvégzik.

Így arról is meg kell győződniük az említett időpontig, hogy az I. melléklet tolilfluaniddal kapcsolatos feltételei teljesülnek, az e hatóanyagra vonatkozó bejegyzés B. részében megjelöltek kivételével, és hogy az engedély birtokosa rendelkezik az említett irányelv II. mellékletében szereplő követelményeknek megfelelő dossziéval, vagy ilyenhez hozzáférhet, az irányelv 13. cikkében meghatározott feltételekkel összhangban.

(2) Az (1) bekezdéstől eltérően valamennyi olyan engedélyezett növényvédő szer esetében, amely tolilfluanidot tartalmaz egyedüli hatóanyagként vagy a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe legkésőbb 2006. szeptember 30-ig felvett hatóanyagok egyikeként, a 91/414/EGK irányelv VI. mellékletében előírt egységes alapelvekkel összhangban a tagállamoknak újból el kell végezniük a növényvédő szer értékelését az említett irányelv III. mellékletében foglalt követelményeknek megfelelő dosszié alapján, figyelembe véve a tolilfluanidra vonatkozó azon bejegyzés B. részét, amely az említett irányelv I. mellékletében található. Ezen értékelés alapján meghatározzák, hogy a termék megfelel-e a 91/414/EGK irányelv 4. cikke (1) bekezdésének b), c), d) és e) pontjában megállapított feltételeknek.

E meghatározást követően a tagállamok:

a) tolilfluanidot egyedüli hatóanyagként tartalmazó termék esetében, ha szükséges, legkésőbb 2010. szeptember 30-ig módosítják vagy visszavonják az engedélyt; illetőleg

b) tolilfluanidot több hatóanyag egyikeként tartalmazó termék esetében, ha szükséges, módosítják vagy visszavonják az engedélyt 2010. szeptember 30-ig vagy, ha az későbbre esik, a kérdéses anyagot vagy anyagokat a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe soroló irányelvben vagy irányelvekben az ilyen módosítás, illetve visszavonás határidejéül meghatározott időpontig.

*4. cikk*

Ez az irányelv 2006. október 1-jén lép hatályba.

*5. cikk*

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2006. január 17-én.

*a Bizottság részéről*

Markos KYPRIANOU

*a Bizottság tagja*

[1] HL L 366., 1992.12.15., 10. o. A legutóbb a 2266/2000/EK rendelettel (HL L 259., 2000.10.13., 27. o.) módosított rendelet.

*MELLÉKLET*

**A 91/414/EGK irányelv I. mellékletében található táblázat vége a következő bejegyzésekkel egészül ki**

| Sor-szám | Közhasználatú név, azonosító szám | IUPAC-név | Tisztaság [1] | Hatálybalépés | Felvétel lejárta | Különös rendelkezések |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | „Tolifluanid<br>CAS N 731-27-1<br>CIPAC N 275 | *N*-fluorodiklórmetil-tio-*N'*,*N'*-dimetil-*N*-*p*-tolilszulfamid | 960 g/kg | 2006. október 1. | 2016. szeptember 30. | A. RÉSZ<br>Felhasználása csak gombaölő szerként engedélyezhető.<br><br>B. RÉSZ<br>A VI. mellékletben meghatározott egységes elvek megvalósítása érdekében figyelembe kell venni a tolilfluanidról szóló, az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság által 2005. szeptember 23-án véglegesített felülvizsgálati jelentésnek, és különösen annak 1. és 2. függelékének a következtetéseit.<br>Ebben az átfogó értékelésben a tagállamoknak:<br>— különös figyelmet kell fordítaniuk a növényevő emlősök, a vízi élőlények és a nem célzott (a méhtől különböző) ízeltlábúak védelmére. Szükség esetén célszerű az engedélyezés egyik feltételéül szabni, hogy kockázatcsökkentő intézkedéseket tegyenek,<br>— különös figyelmet kell fordítaniuk az élelmiszerekben fellelhető maradványokra és a fogyasztók étrendi terhelésére.<br>Az érintett tagállamoknak további tanulmányok benyújtását kell megkövetelniük a növényevő emlősöknél felmerülő (hosszú távú) kockázatokról készült felmérés megerősítésére. Biztosítaniuk kell, hogy a kérelmezők, akik kezdeményezték a tolilfluanid e mellékletbe való felvételét, ezen irányelv hatálybalépésétől számítva két éven belül benyújtsanak ilyen tanulmányokat.” |

[1] További részletek a hatóanyagok azonosításáról és specifikációjáról a felülvizsgálati jelentésben találhatók.